

**Art. 2.** Le directeur du secrétariat du collège des procureurs généraux transmet les ordres du jour et les rapports des réunions du collège des procureurs généraux au secrétaire général du Ministère de la Justice, par l'intermédiaire du Ministre de la Justice.

Le secrétaire général est invité aux réunions du collège des procureurs généraux, soit sur l'initiative du Ministre de la Justice lorsqu'il y assiste, soit à la demande du président du collège des procureurs généraux, s'ils estiment que sa présence est nécessaire en raison du fait que des questions relatives à l'organisation ou au fonctionnement du ministère de la Justice, ou des questions relatives à la collaboration entre le collège des procureurs généraux et les services du Ministère de la Justice, y sont abordées.

Il peut demander au Ministre de la Justice ou, avec l'accord du Ministre, directement au président du collège des procureurs généraux de mettre des points déterminés à l'ordre du jour des réunions du collège des procureurs généraux.

Lors des réunions visées à l'alinéa 2, le secrétaire général du Ministère de la Justice peut, avec l'accord du Ministre de la Justice lorsqu'il y assiste ou du président du collège des procureurs généraux, se faire remplacer ou assister par un directeur général et se faire assister par un ou plusieurs collaborateurs.

**Art. 3.** Le membre du collège des procureurs généraux chargé des relations avec le Ministère de la Justice et le secrétaire général du Ministère de la Justice déterminent, avec l'accord du Ministre de la Justice, les matières qui peuvent être traitées par échange de correspondance entre le collège des procureurs généraux et le Ministère de la Justice ainsi que les matières dans lesquelles et les modalités selon lesquelles des contacts directs peuvent avoir lieu entre les membres du collège des procureurs généraux et le secrétaire général du Ministère de la Justice et ses directeurs généraux.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

**Art. 2.** De directeur van het secretariaat van het college van procureurs-generaal deelt de agenda's en de verslagen van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal via de Minister van Justitie aan de secretaris-generaal van het Ministerie van Justitie mee.

De secretaris-generaal wordt uitgenodigd op de vergaderingen van het college van procureurs-generaal, hetzij op initiatief van de Minister van Justitie als hij daarop aanwezig is, hetzij op verzoek van de voorzitter van het college van procureurs-generaal, wanneer zij van oordeel zijn dat zijn aanwezigheid noodzakelijk is omwille van de bespreking van aangelegenheden met betrekking tot de organisatie of de werking van het Ministerie van Justitie, of inzake de samenwerking tussen het college van procureurs-generaal en de diensten van het Ministerie van Justitie.

Hij kan de Minister van Justitie of, met de instemming van de Minister rechtstreeks de voorzitter van het college van procureurs-generaal, verzoeken bepaalde punten op de agenda van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal te plaatsen.

Tijdens de in het tweede lid bedoelde vergaderingen kan de secretaris-generaal van het Ministerie van Justitie zich, met de instemming van de Minister van Justitie als deze op de vergaderingen aanwezig is of van de voorzitter van het college van procureurs-generaal, laten vervangen of bijstaan door een directeur-generaal en zich laten bijstaan door een of meer medewerkers.

**Art. 3.** Het lid van het college van procureurs-generaal belast met de relaties met het Ministerie van Justitie en de secretaris-generaal van het Ministerie van Justitie bepalen, met de instemming van de Minister van Justitie, de aangelegenheden die kunnen worden afgehandeld door het wisselen van brieven tussen het college van procureurs-generaal en het Ministerie van Justitie, alsook de aangelegenheden waarvoor en de nadere regels volgens welke rechtstreekse contacten tussen de leden van het college van procureurs-generaal en de secretaris-generaal van het Ministerie van Justitie en zijn directeurs-generaal kunnen plaatshebben.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS

F. 99 — 527

[C - 99/09202]

**4 FEVRIER 1999.** — Arrêté royal réglant les modalités de collaboration entre le collège des procureurs généraux et le Service de la Politique criminelle

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 143bis, § 6, inséré par la loi du 4 mars 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le membre du collège des procureurs généraux chargé des relations avec le Service de la Politique criminelle, le Conseiller général à la politique criminelle et le Conseiller général adjoint à la politique criminelle se réunissent au moins une fois par trimestre pour déterminer, dans le cadre de l'élaboration de la politique criminelle arrêtée par le Ministre de la Justice et de sa mise en oeuvre, les domaines de leur collaboration ainsi que les priorités de celle-ci et pour évaluer la collaboration antérieure.

Ils fixent ensemble l'ordre du jour et l'organisation des réunions. Les ordres du jour et les rapports de ces réunions sont établis et communiqués au Ministre de la Justice par le directeur du secrétariat du collège des procureurs généraux. Le Ministre de la Justice ou son délégué peuvent assister à ces réunions.

N. 99 — 527

[C - 99/09202]

**4 FEBRUARI 1999.** — Koninklijk besluit tot regeling van de samenwerking tussen het college van procureurs-generaal en de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op het artikel 143bis, § 6, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het lid van het college van procureurs-generaal, belast met de relaties met de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid, de Adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid vergaderen minstens eenmaal per trimester om binnen het kader van het uitstippelen van het door de Minister van Justitie vastgelegde strafrechtelijk beleid en met het oog op de uitvoering ervan te bepalen op welke domeinen ze zullen samenwerken en om de prioriteiten van die samenwerking vast te leggen, alsook om de eerdere samenwerking te evalueren.

Zij bepalen samen de agenda en de organisatie van de vergaderingen. De agenda's en de verslagen van deze vergaderingen worden door de directeur van het secretariaat van het college van procureurs-generaal opgesteld en aan de Minister van Justitie medegedeeld. De Minister van Justitie of zijn gemachtigde kunnen deelnemen aan deze vergaderingen.

**Art. 2.** Sous réserve des articles 28quinquies, § 1<sup>er</sup>, et 57, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, le collège des procureurs généraux et le Service de la Politique criminelle s'échangent les informations nécessaires pour l'exercice de leurs compétences respectives. Si le caractère confidentiel de l'information le justifie, l'accord préalable du Ministre de la Justice sera sollicité. En outre ils informent le Ministre de la Justice de la nature de tout échange d'informations.

**Art. 3.** Le Conseiller général et le Conseiller général adjoint à la politique criminelle tiennent le collège des procureurs généraux au courant de toutes les réunions des groupes de travail convoqués sur leur initiative, portant sur des questions relatives à ses compétences. Ils en informent le Ministre de la Justice. Le collège des procureurs généraux peut y déléguer des représentants.

**Art. 4.** Dans le cadre de la collaboration, le Conseiller général et le Conseiller général adjoint à la politique criminelle peuvent entretenir des relations avec les magistrats nationaux et les membres du ministère public qui assistent le collège ou auxquels le collège fait appel pour l'exécution de ses missions. Les contacts avec les magistrats nationaux se font par l'intermédiaire du procureur général chargé de leur surveillance et de leur direction. Dans des circonstances exceptionnelles et urgentes des contacts directs avec les magistrats nationaux sont toutefois possibles. Ces derniers sont tenus d'en informer le procureur général chargé de leur surveillance et de leur direction.

**Art. 5.** Le directeur du secrétariat du collège des procureurs généraux transmet les ordres du jour et les rapports des réunions du collège des procureurs généraux au Conseiller général et au Conseiller général adjoint à la politique criminelle par l'intermédiaire du Ministre de la Justice.

Le Conseiller général et le Conseiller général adjoint à la politique criminelle sont invités aux réunions du collège des procureurs généraux, soit sur l'initiative du Ministre de la Justice lorsqu'il y assiste, soit à la demande du président du collège des procureurs généraux, s'ils estiment que leur présence est nécessaire en raison du fait que des questions relatives à leurs missions, ou des questions relatives à la collaboration entre le collège des procureurs généraux et le Service de la Politique criminelle y sont abordées.

Ils peuvent demander au Ministre de la Justice ou, avec l'accord du Ministre, directement au président du collège des procureurs généraux de mettre des points à l'ordre du jour des réunions du collège des procureurs généraux.

Lors des réunions visées à l'alinéa 2, le Conseiller général et le Conseiller général adjoint à la politique criminelle, peuvent, avec l'accord du Ministre de la Justice lorsqu'il y assiste ou du président du collège des procureurs généraux, se faire remplacer et se faire assister par un ou plusieurs collaborateurs.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

**Art. 2.** Onder voorbehoud van de artikelen 28quinquies, § 1, en 57, § 1 van het Wetboek van Strafvordering, wisselen het college van procureurs-generaal en de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid de voor de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden noodzakelijke informatie uit. Indien de vertrouwelijkheid van de informatie de voorafgaande akkoordbevinding van de Minister van Justitie vereist, zal dit worden ingewonnen. Zij stellen bovendien de Minister van Justitie in kennis van de aard van elke informatie-uitwisseling.

**Art. 3.** De Adviseur-generaal en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid stellen het college van procureurs-generaal op de hoogte van alle vergaderingen van werkgroepen die op hun initiatief worden bijeengeroepen en betrekking hebben op materies behorende tot de bevoegdheden van het college van procureurs-generaal. Zij stellen hiervan ook de Minister van Justitie in kennis. Het college van procureurs-generaal kan hierop vertegenwoordigers delegeren.

**Art. 4.** In het kader van de samenwerking kunnen de Adviseur-generaal en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid relaties onderhouden met de nationaal magistraten en de leden van het openbaar Ministerie die het college bijstaan of waarop het college beroep doet voor de uitvoering van zijn opdrachten. De contacten met de nationaal magistraten verlopen via de procureur-generaal belast met de leiding en het toezicht over die magistraten. In dringende en uitzonderlijke omstandigheden zijn evenwel rechtstreekse contacten met de nationaal magistraten mogelijk. Deze laatste zijn op dat ogenblik gehouden onverwijld de met hun leiding en toezicht belaste procureur-generaal hiervan in te lichten.

**Art. 5.** De directeur van het secretariaat van het college van procureurs-generaal deelt de agenda's en de verslagen van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal via de Minister van Justitie aan de Adviseur-generaal en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid mee.

De Adviseur-generaal en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid worden uitgenodigd op de vergaderingen van het college van procureurs-generaal, hetzij op initiatief van de Minister van Justitie als hij daarop aanwezig is, hetzij op verzoek van de voorzitter van het college van procureurs-generaal, wanneer zij van oordeel zijn dat hun aanwezigheid noodzakelijk is omwille van de bespreking van aangelegenheden met betrekking tot hun opdrachten of van de samenwerking tussen het college van procureurs-generaal en de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid

Zij kunnen de Minister van Justitie of, met de instemming van de Minister rechtstreeks de voorzitter van het college van procureurs-generaal, verzoeken bepaalde punten op de agenda van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal te plaatsen.

Tijdens de in het tweede lid bedoelde vergaderingen kunnen de Adviseur-generaal en de Adjunct-adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid zich, met de instemming van de Minister van Justitie als deze op de vergaderingen aanwezig is of van de voorzitter van het college van procureurs-generaal, laten vervangen en zich laten bijstaan door één of meer medewerkers.

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS